KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 879/2008

af 9. september 2008

om en løbende licitation for salg til eksport af sukker, som interventionsorganerne i Belgien, Tjekkiet, Irland, Italien, Ungarn, Slovakiet og Sverige ligger inde med, for produktionsåret 2008/09

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter ([1]), særlig artikel 43, litra d), sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ifølge artikel 39, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 952/2006 af 29. juni 2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 318/2006 for så vidt angår forvaltningen af det indre marked for sukker og kvoteordningen ([2]) må interventionsorganerne først sælge sukker, når Kommissionen har truffet afgørelse om at udbyde det til salg.

(2) Der blev truffet en sådan afgørelse ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1060/2007 af 14. september 2007 om en løbende licitation for salg til eksport af sukker, som interventionsorganerne i Belgien, Tjekkiet, Irland, Spanien, Italien, Ungarn, Slovakiet og Sverige ligger inde med ([3]). Ifølge den pågældende forordning kan der indgives bud for sidste gang mellem den 11. og 24. september 2008.

(3) Det må forventes, at der fortsat vil være interventionslagre af sukker i hovedparten af de berørte medlemsstater, efter at denne frist for at indgive bud er udløbet. For at imødekomme de løbende markedsbehov bør der derfor åbnes endnu en løbende licitation for at gøre disse lagre tilgængelige for eksport.

([1]) EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.
([2]) EUT L 178 af 1.7.2006, s. 39.
([3]) EUT L 242 af 15.9.2007, s. 8.

(4) Fællesskabets eksport til visse nære destinationer og de tredjelande, der yder præferencebehandling ved import af produkter fra Fællesskabet, er for tiden særdeles godt stillet konkurrencemæssigt. For at undgå misbrug i forbindelse med reimport og for at undgå, at sukkerprodukter, som er godkendt til eksport, genafsættes på Fællesskabets marked, bør sukker, der er gjort tilgængeligt i henhold til ovennævnte løbende licitation, ikke gøres tilgængeligt for de pågældende destinationer.

(5) For produktionsåret 2008/09 er der ikke fastsat noget budget for eksportrestitutioner for sukker. Det er derfor nødvendigt at afvige fra procedurerne i forordning (EF) nr. 952/2006, for så vidt de blev fastlagt med tanke på en situation, hvor der ville blive ydet eksportrestitutioner.

(6) For at tilbudspriser for sukker af forskellig kvalitet kan sammenlignes, bør tilbudsprisen gives for sukker af standardkvalitet, jf. del B i bilag IV til forordning (EF) nr. 1234/2007.

(7) Interventionsorganerne i Belgien, Tjekkiet, Irland, Italien, Ungarn, Slovakiet og Sverige bør meddele Kommissionen de bud, de har modtaget. De bydende bør forblive anonyme.

(8) Der bør i henhold til artikel 42, stk. 2, litra c), i forordning (EF) nr. 952/2006 fastsættes en minimumsmængde pr. bydende eller pr. parti.

(9) For at kunne tage hensyn til situationen på Fællesskabets marked bør Kommissionen kunne fastsætte en minimumssalgspris for hver dellicitation.

(10) Minimumssalgsprisen gælder for sukker af standardkvalitet. Salgsprisen bør kunne tilpasses i tilfælde, hvor sukkeret ikke er af denne kvalitet.

(11) Ved fastsættelsen af, hvor store disponible mængder en medlemsstat kan give tilslag for, når Kommissionen fastsætter minimumssalgsprisen, bør der tages hensyn til, hvor store mængder der er givet tilslag for i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 877/2008 af 9. september 2008 om en løbende licitation med henblik på salg på Fællesskabets marked af sukker, som interventionsorganerne i Belgien, Tjekkiet, Irland, Italien, Ungarn, Slovakiet og Sverige ligger inde med [1], og Kommissionens forordning (EF) nr. 878/2008 af 9. september 2008 om en løbende licitation med henblik på salg til industriel brug af sukker, som interventionsorganerne i Belgien, Tjekkiet, Irland, Italien, Ungarn, Slovakiet og Sverige ligger inde med [2].

(12) Af den årsag, der nævnes i betragtning 5, kan der ikke angives eksportrestitutioner på den eksportlicens, der udstedes i overensstemmelse med artikel 48, stk. 2, litra a), i forordning (EF) nr. 952/2006.

(13) Der bør fastsættes en gyldighedsperiode for eksportlicenserne, jf. artikel 42, stk. 2, litra e), i forordning (EF) nr. 952/2006.

(14) For at sikre, at de mængder, der er givet tilslag for i henhold til denne forordning, eksporteres, bør den sikkerhed, der skal stilles ved anmodning om en eksportlicens, være tilstrækkeligt stor til at have en afskrækkende virkning, så der ikke er risiko for, at de pågældende mængder anvendes til andre formål.

(15) For at sikre en god forvaltning af interventionssukkermængderne bør det fastsættes, at medlemsstaterne meddeler Kommissionen de faktisk solgte og eksporterede mængder.

(16) I artikel 59, stk. 2, i forordning (EF) nr. 952/2006 er det fastsat, at Kommissionens forordning (EF) nr. 1262/2001 [3] anvendes for sukker, der er antaget til intervention før den 10. februar 2006. Denne sondring er dog ikke nødvendig for salg af interventionssukker, og det ville skabe administrative vanskeligheder for medlemsstaterne, hvis den skulle gennemføres. Forordning (EF) nr. 1262/2001 bør derfor ikke gælde for salg af interventionssukker i henhold til nærværende forordning.

(17) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Interventionsorganerne i Belgien, Tjekkiet, Irland, Italien, Ungarn, Slovakiet og Sverige som anført i bilag I udbyder ved løbende licitation i alt 345 539 tons sukker til salg til eksport til alle destinationer undtagen følgende:

a) tredjelande: Andorra, Liechtenstein, Den Hellige Stol (Vatikanstaten), Kroatien, Bosnien-Hercegovina, Montenegro, Albanien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og Serbien, herunder Kosovo som omhandlet i FN's Sikkerhedsråds resolution 1244/99

b) EU-medlemsstaters områder, der ikke er omfattet af Fællesskabets toldområde: Færøerne, Grønland, Helgoland, Ceuta, Melilla, kommunerne Livigno og Campione d'Italia samt de områder af Republikken Cypern, hvor regeringen for Republikken Cypern ikke udøver faktisk kontrol

c) europæiske områder, hvis udenrigsanliggender en medlemsstat er ansvarlig for, men som ikke er omfattet af Fællesskabets toldområde: Gibraltar.

Maksimumsmængderne pr. medlemsstat er anført i bilag I.

Salgsprisen fastsættes gennem licitationen.

Artikel 2

1. Der kan indgives bud til den første dellicitation fra den 1. oktober 2008 til den 15. oktober 2008 kl. 15.00 lokal tid i Bruxelles.

Der kan indgives bud til den anden og efterfølgende dellicitationer fra den første arbejdsdag efter udløbet af den foregående periode. Sidste frist for indgivelse af bud er kl. 15.00 (lokal tid i Bruxelles) den:

— 29. oktober 2008

— 12. og 26. november 2008

— 3. og 17. december 2008

[1] Se side 3 i denne EUT.
[2] Se side 8 i denne EUT.
[3] EFT L 178 af 30.6.2001, s. 48. Ophævet ved forordning (EF) nr. 952/2006.

— 7. og 28. januar 2009

— 11. og 25. februar 2009

— 11. og 25. marts 2009

— 15. og 29. april 2009

— 13. og 27. maj 2009

— 10. og 24. juni 2009

— 1. og 15. juli 2009

— 5. og 26. august 2009

— 9. og 23. september 2009.

2. Formålet med licitationen er at fastsætte den minimumspris, som de bydende er villige til at betale for det i artikel 1 omhandlede sukker. Da der ikke ydes eksportrestitutioner til det pågældende sukker, tages der uanset artikel 42, stk. 1, litra d), i forordning (EF) nr. 952/2006 ikke hensyn til eksportrestitutioner i prisen.

3. Tilbudsprisen skal gælde for hvidt sukker og råsukker af en standardkvalitet som defineret i del B i bilag IV til forordning (EF) nr. 1234/2007.

4. Minimumsmængden pr. bud pr. parti efter artikel 42, stk. 2, litra c), i forordning (EF) nr. 952/2006, er 250 tons, medmindre den disponible mængde i det pågældende parti er mindre end 250 tons. I så fald skal der indgives bud på den samlede disponible mængde.

5. Bud indgives til det interventionsorgan, hvor sukkeret er oplagret, jf. bilag I til nærværende forordning.

6. Bud skal indeholde en erklæring fra den bydende om, at denne forpligter sig til for den mængde sukker, for hvilken han i givet fald får tilslag, at anmode om en eksportlicens.

Artikel 3

Interventionsorganerne meddeler Kommissionen de modtagne bud senest to timer efter udløbet af de frister for indgivelse af bud, der er fastsat i artikel 2, stk. 1.

De bydendes identitet holdes hemmelig.

Indgivne bud meddeles elektronisk efter modellen i bilag II.

Er der ikke indgivet bud, oplyser medlemsstaten Kommissionen herom inden for samme frist som fastsat i stk. 1.

Artikel 4

1. Kommissionen fastsætter minimumssalgsprisen pr. medlemsstat eller beslutter ikke at acceptere buddene, jf. proceduren i artikel 195 i forordning (EF) nr. 1234/2007.

2. For interventionssukker, der ikke er af standardkvalitet, tilpasser medlemsstaterne den faktiske salgspris ved tilsvarende anvendelse af artikel 32, stk. 6, og artikel 33 i forordning (EF) nr. 952/2006. I denne forbindelse forstås henvisningen i artikel 32 i forordning (EF) nr. 952/2006 til bilag I til Rådets forordning (EF) nr. 318/2006 ([1]) som en henvisning til del B i bilag IV til forordning (EF) nr. 1234/2007.

3. Den disponible mængde for et parti reduceres med de mængder, der er givet tilslag for samme dag for det pågældende parti i henhold til forordning (EF) nr. 877/2008 og forordning (EF) nr. 878/2008.

Hvis et tilslag til en minimumssalgspris fastsat i henhold til stk. 1 medfører, at den resterende disponible mængde for et parti overskrides, begrænses tilslaget til den pågældende resterende disponible mængde.

Hvis tilslagene i en medlemsstat til alle bydende med samme salgspris for ét parti medfører, at den resterende mængde for det pågældende parti overskrides, fordeles den pågældende resterende mængde således:

a) ved fordeling blandt de pågældende bydende i forhold til den samlede mængde i hvert af deres bud, eller

b) ved fordeling blandt de pågældende bydende på basis af en maksimumsmængde, der er fastsat for hver enkelt bydende, eller

c) ved lodtrækning.

Artikel 5

1. Uanset artikel 48, stk. 2, litra a), i forordning (EF) nr. 952/2006 anføres der ikke eksportrestitutioner på eksportlicensen.

2. Ansøgningerne om eksportlicens og licensen skal i rubrik 20 indeholde en af angivelserne i bilag III.

3. Ansøgningerne om eksportlicens skal vedlægges dokumentation for, at ansøgeren har stillet en sikkerhed på 400 EUR pr. ton af den mængde, der er givet tilslag for.

([1]) EUT L 58 af 28.2.2006, s. 1. Forordning (EF) nr. 318/2006 afløses af forordning (EF) nr. 1234/2007 pr. 1.10.2008.

4. Eksportlicenser, der udstedes i forbindelse med en dellicitation, gælder fra udstedelsesdatoen og indtil udgangen af den femte kalendermåned efter den, hvori dellicitationen blev indledt.

5. På anmodning af tilslagsmodtageren kan den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor eksportlicensen er udstedt, tillade, at en mængde sukker, udtrykt som hvidt sukker, fremstillet inden for kvoten eksporteres i stedet for samme mængde interventionssukker, udtrykt som hvidt sukker, som der er givet tilslag for. De kompetente myndigheder i de pågældende medlemsstater koordinerer kontrollen og overvågningen af en sådan foranstaltning.

6. Den sikkerhed, der er stillet i henhold til stk. 3, frigives i overensstemmelse med artikel 34 i Kommissionens forordning (EF) nr. 376/2008 ([1]) for den mængde, for hvilken ansøgeren, jf. artikel 30, litra b), og artikel 31, litra b), nr. i), i forordning (EF) nr. 376/2008, har opfyldt forpligtelsen til at udføre i medfør af de licenser, der er udstedt i overensstemmelse med stk. 4, og for hvilken der fremlægges følgende tre dokumenter:

a) en kopi af transportdokumentet

b) en attest for losning af produktet, der er udstedt af en officiel myndighed i det pågældende tredjeland eller af en medlemsstats officielle myndigheder i destinationslandet eller af et internationalt kontrolselskab, der er godkendt i henhold til artikel 16a til 16f i Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999 ([2]), og som attesterer, at produktet har forladt losningsstedet eller, så vidt de myndigheder eller selskaber, der udfærdiger attesten, er underrettet, at produktet ikke siden er blevet indladet med henblik på genudførsel

c) et bankdokument, der er udfærdiget af godkendte mellemmænd etableret i Fællesskabet, og som attesterer, at betaling for den pågældende eksport er blevet godskrevet på eksportørens konto hos dem, eller beviset for betaling.

Artikel 6

1. Senest den femte arbejdsdag efter, at Kommissionen har fastsat minimumssalgsprisen, meddeler de pågældende interventionsorganer Kommissionen efter modellen i bilag IV, hvor store mængder der rent faktisk er solgt pr. dellicitation.

2 Senest ved udgangen af hver kalendermåned underretter medlemsstaterne Kommissionen om de mængder sukker, der er omfattet af eksportlicenser returneret til de kompetente myndigheder i den foregående kalendermåned, og de tilsvarende mængder sukker, der er eksporteret, idet der tages hensyn til de tolerancer, der er tilladt i medfør af artikel 7, stk. 4 og 5, i forordning (EF) nr. 376/2008.

Artikel 7

Uanset artikel 59, stk. 2, i forordning (EF) nr. 952/2006 gælder forordning (EF) nr. 1262/2001 ikke for salg, jf. nærværende forordnings artikel 1, af sukker, der blev antaget til intervention inden den 10. februar 2006.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. oktober 2008. Den udløber den 31. marts 2010.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. september 2008.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

([1]) EUT L 114 af 26.4.2008, s. 3.
([2]) EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11.

BILAG I

Medlemsstater, der ligger inde med interventionssukker

Medlemsstat	Interventionsorgan	Mængde, som interventionsorganet ligger inde med, og som kan sælges på det indre marked (i tons)
Belgien	Bureau d'intervention et de restitution belge Rue de Trèves, 82 B-1040 Bruxelles Tlf. (32-2) 287 24 11 Fax (32-2) 287 25 24 Belgisch Interventie- en Restitutiebureau Trierstraat 82 B-1040 Brussel Tlf. (32-2) 287 24 11 Fax (32-2) 287 25 24	9 360
Tjekkiet	Státní zemědělský intervenční fond Oddělení pro cukr a škrob Ve Smečkách 33 110 00 PRAHA 1 Tlf. (420) 222 87 14 27 Fax: (420) 222 87 18 75	30 687
Irland	Intervention Section On Farm Investment Subsidies & Storage Division Department of Agriculture & Food Johnstown Castle Estate Wexford Tlf. (353) 536 34 37 Fax (353) 914 28 43	12 000
Italien	AGEA — Agenzia per le erogazioni in agricoltura Ufficio ammassi pubblici e privati e alcool Via Palestro, 81 I-00185 Roma Tlf.(39) 06 49 49 95 58 Fax (39) 06 49 49 97 61	225 014
Ungarn	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH) Soroksári út 22–24. H-1095 Budapest Tlf. (36-1) 219 45 76 Fax: (36-1) 219 89 05 vagy (36-1) 219 62 59	21 650
Slovakiet	Pôdohospodárska platobná agentúra Oddelenie cukru a ostatných komodit Dobrovičova, 12 SK-815 26 Bratislava Tlf. (421-2) 57 512 415 Fax (421-2) 53 412 665	34 000
Sverige	Statens jordbruksverk Vallgatan 8 S-551 82 Jönköping Tlf. (46-36) 15 50 00 Fax (46-36) 19 05 46	12 762

BILAG II

FORMULAR

Model for meddelelse til Kommissionen, jf. artikel 3

Løbende licitation for salg af sukker, som interventionsorganerne ligger inde med

Forordning (EF) nr. 879/2008

Medlemsstat, der sælger interventionssukker	Nummerering af de bydende	Parti nr.	Mængde (t)	Bud EUR/100 kg
1	2	3	4	5
	1			
	2			
	3			
	osv.			

BILAG III

Angivelser som omhandlet i artikel 5, stk. 2:

på bulgarsk:	Износ в съответствие с Регламент (ЕО) № 879/2008
på spansk:	Exportado de conformidad con el Reglamento (CE) nº 879/2008
på tjekkisk:	Vyvezeno v souladu s nařízením (ES) č. 879/2008
på dansk:	Eksporteret i henhold til forordning (EF) nr. 879/2008
på tysk:	Ausgeführt gemäß der Verordnung (EG) Nr. 879/2008
på estisk:	Eksporditud vastavalt määrusele (EÜ) nr 879/2008
på græsk:	Εξάγεται κατ'εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 879/2008
på engelsk:	Exported pursuant to Regulation (EC) No 879/2008
på fransk:	Exporté conformément aux dispositions du règlement (CE) nº 879/2008
på italiensk:	Esportato a norma del regolamento (CE) n. 879/2008
på lettisk:	Eksportēts saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 879/2008
på litauisk:	Eksportuota pagal Reglamentą (EB) Nr. 879/2008
på ungarsk:	A 879/2008/EK bizottsági rendelet szerint exportálva
på maltesisk:	Esportat skont ir-Regolament (KE) Nru 879/2008
på nederlandsk:	Uitgevoerd in het kader van Verordening (EG) nr. 879/2008
på polsk:	Wywiezione zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 879/2008
på portugisisk:	Exportado em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 879/2008
på rumænsk:	Exportat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 879/2008
på slovakisk:	Vyvezené podľa nariadenia (ES) č. 879/2008
på slovensk:	Izvoženo v skladu z Uredbo (ES) št. 879/2008
på finsk:	Viety asetuksen (EY) N:o 879/2008 mukaisesti
på svensk:	Exporterat i enlighet med förordning (EG) nr 879/2008

BILAG IV

FORMULAR

Model for meddelelse til Kommissionen, jf. artikel 6, stk. 1

Dellicitation af … for salg af sukker, som interventionsorganerne ligger inde med

Forordning (EF) nr. 879/2008

Medlemsstat, der sælger interventionssukker	Faktisk solgt mængde (i tons)
1	2